



Question #2:

EN: Technology tie-in: Does the platform need to connect with any existing platforms? Additionally, are there any potential future platforms that will need to be considered as potential tie-ins?

FR: Lien technologique : La plateforme doit-elle se connecter à des plateformes existantes? De plus, y a-t-il des plateformes futures qui devront être considérées comme des liens potentiels?

Answer/Réponse #2:

EN: These are all questions that we hope that the contract work itself will help us to understand. Please make it clear that the scope of this study is not to build a platform, this is to understand what are best practices, options, and possibilities for a virtual space based on options around the world. The potential to tie in to existing platforms would be a topic area of consideration. There is no set list of platforms that could be future tie-ins. This is exploratory research only, not platform building.

FR: Ce sont toutes des questions que nous espérons que le travail contractuel lui-même nous aidera à comprendre. Veuillez préciser que la portée de cette étude n'est pas de construire une plateforme, mais de comprendre quelles sont les pratiques exemplaires, les options et les possibilités pour un espace virtuel fondé sur des options partout dans le monde. La possibilité d'établir un lien avec les plateformes existantes serait un sujet à l'étude. Il n'y a pas de liste fixe de plateformes qui pourraient être raccordées à l'avenir. C'est de la recherche exploratoire seulement, pas de la construction de plateformes.

Question #3:

EN: Available research + data: Are there any insights into how much is currently available?

FR: Recherche et données disponibles : Y a-t-il des renseignements sur la quantité actuellement disponible?

Answer/Réponse #3:

EN: Need more clarity on what research and data this proponent is referring to. We have a small amount of research on this area and past studies that we would share with the awarded bidder but the point of this RFP is to research options.

FR: Il faut plus de clarté sur les recherches et les données auxquelles le promoteur fait référence. Nous avons un petit nombre de recherches sur ce domaine et des études antérieures que nous partagerions avec le soumissionnaire retenu, mais le but de cette DP est de rechercher des options.

Question #4 :

EN: Project team: Who does the project team consist of? Will we be working with stakeholders across the country or, have an opportunity to better understand NRCan's needs?

FR: Équipe de projet : De qui l'équipe de projet est-elle cohérente? Travaillerons-nous avec les intervenants partout au pays ou aurons-nous l'occasion de mieux comprendre les besoins de RNCan?



Answer/Réponse #4:

EN: The project team will be a small group of representatives from within NRCan who are overseeing this proposal and contract process. This is purely an exploratory, research project to understand what options exist for virtual spaces. This is not an implementation project. We plan on meeting with the awarded contractor in the early days to clarify NRCan needs, share any questions, before the work gets started.

FR: L'équipe de projet sera composée d'un petit groupe de représentants de RNCan qui supervisent ce processus de proposition et de contrat. Il s'agit simplement d'un projet de recherche exploratoire visant à comprendre les options qui existent pour les espaces virtuels. Il ne s'agit pas d'un projet de mise en œuvre. Nous prévoyons rencontrer l'entrepreneur retenu dans les premiers jours pour clarifier les besoins de RNCan, partager les questions avant le début des travaux.

Question #5:

EN: Platform: Are there any technologies that are out of scope, or any that should be considered?

FR: Plateforme : Y a-t-il des technologies qui ne sont pas visées ou qui devraient être envisagées?

Answer/Réponse #5:

EN: That is what we are hoping the study will tell us. We do not have anything off limits, we are looking to learn what is out there. Grounding the scope within technologies that support virtual collaboration, file sharing, knowledge exchange, etc. (for example, technologies that help advance accounting likely aren't needed 😊)

FR: C'est ce que nous espérons que l'étude nous dira. Nous n'avons aucune limite, nous cherchons à apprendre ce qui existe. Établir la portée des technologies qui soutiennent la collaboration virtuelle, le partage de fichiers, l'échange de connaissances, etc. (par exemple, les technologies qui aident à faire progresser la comptabilité ne sont probablement pas nécessaires 😊).

Question #6:

EN: The RFP due date is February 5th, 2021; however, the Milestone and Schedule (SW4.3) states estimated date of award is February 5th, 2021. Can you please clarify timing of projected award of RFP?

FR: La date d'échéance de la DP est le 5 février 2021; toutefois, le jalon et le calendrier (SW4.3) indiquent que la date d'attribution prévue est le 5 février 2021. Pouvez-vous préciser le calendrier d'attribution prévu de la DP?

Answer/Réponse #6:

EN: Since drafting the Statement of Work with those dates, the process had adjusted to a different timeline. The Project Team will distinguish the new interim dates for project milestones with the awarded team, noting the end of project will still be for March 31, 2021.



FR: Depuis la rédaction de l'énoncé des travaux avec ces dates, le processus s'est adapté à un échéancier différent. L'équipe de projet distinguera les nouvelles dates provisoires pour les jalons du projet avec l'équipe désignée, en notant que la fin du projet sera toujours le 31 mars 2021.

Question #7:

EN: Would NRCan consider different people for requirements R1 and R2 – one in an advisor capacity?

FR: RNCan envisagerait-il différentes personnes pour les exigences R1 et R2 – une personne à titre de conseiller?

Answer/Réponse #7:

EN: Yes, we will accept project lead being split between these capacities. Evaluation team will know to mark for based on team capacities available.

FR: Oui, nous accepterons que le chef de projet soit réparti entre ces capacités. L'équipe d'évaluation saura qu'il faut le marquer en fonction des capacités de l'équipe disponibles.

Question #8:

EN: Is there a budget range that should be adhered to for this work?

FR: Y a-t-il une fourchette budgétaire à respecter pour ce travail?

Answer/Réponse #8:

EN: The RFP is for \$40,000. This is not an implementation of a platform, just research. The bidder is welcome to bid whatever they think is appropriate for the work.

We hope that the contract also shares the range of what budget would be necessary to implement different services, technologies, etc. within a potential Platform. There is no limit, we want to be realistic and understand what options might cost

FR: La demande de propositions est de 40 000 \$. Il ne s'agit pas de mettre en œuvre une plateforme, mais simplement de faire de la recherche. Le soumissionnaire est invité à soumissionner ce qu'il juge approprié pour les travaux.

Nous espérons que le contrat partage également la gamme de ce budget qui serait nécessaire pour mettre en œuvre différents services, technologies, etc. dans une plateforme potentielle. Il n'y a pas de limite, nous voulons être réalistes et comprendre ce que les options pourraient coûter.